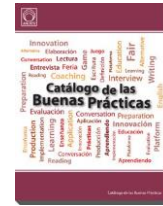




# Catálogo de las Buenas Prácticas



## Mejoramiento de la producción escrita basada en modelos

Mónica Peláez Morales  
Universidad Juárez Autónoma de Tabasco  
[mpelaezbizz@gmail.com](mailto:mpelaezbizz@gmail.com)

### Resumen

Este trabajo muestra la metodología de enseñanza de la composición escrita en inglés por modelos preestablecidos para mejorar la producción escrita. En este proceso el alumno escribe un texto, lo compara con el modelo, los analiza y reescribe su trabajo apropiándose del lenguaje que considere efectivo y necesario del modelo preestablecido. Así se reduce la ansiedad del estudiante y encuentra práctico utilizar modelos que le permitan crear uno propio. Esta metodología favorece al alumno, proporcionándole el lenguaje adecuado para consolidar y mejorar su producción mientras que el docente maximiza el tiempo y las herramientas necesarias para enseñar la habilidad escrita.

**Palabras clave:** Producción escrita, modelos de escritura, proceso de reescritura, lenguaje efectivo, maximizar tiempo.

### Abstract

This work shows a procedure using models to improve the English writing skill. First, the student writes a text and compares it with an established model and analyses both, then the student rewrites his work using the language he considers effective and necessary in his production. In this way, the level of anxiety diminishes and the student encounters a practical way to create a personal model. To teach with pre-established writing models help the students to acquire a proper language as to improve their writing skills while the teacher can teach tools to maximize time.

**Key words:** Writing production, writing models, rewriting process, effective language, maximize time.

### Características generales de la buena práctica

Está diseñada para un curso que es requisito de egreso, modalidad presencial, el objetivo que persigue es 4 habilidades y el nivel de dominio de la lengua requerido al inicio del curso es A2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

## Contexto

1. **Nombre del curso:** Inglés intermedio 1 / Inglés de negocios/SEPA Inglés/ Preparación First Certificate/ TOEFL/CENNI.
2. **Tipo de curso:** Requisito de egreso.
3. **Modalidad del curso:** Presencial.
4. **Objetivo persigue el curso:** 4 habilidades.
5. **Duración en horas:** 40 – 60.
6. **Distribución del tiempo:** 50 minutos de clase y 3 horas de trabajo independiente.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** A2.

## Contexto de la práctica

**Número promedio de alumnos:** Más de 41.

**Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su BP:** Escritura.

**Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica:** El tiempo promedio requerido para que el alumno comprenda y asimile la construcción de una composición o ensayo efectivo en inglés es mayor al que un profesor le puede dedicar en una clase promedio, esto debido al alto número de alumnos y a que la adquisición de ésta habilidad es un proceso largo. A través de los años intenté diferentes procedimientos para mejorar la producción escrita, sin embargo únicamente conseguía que dos o tres estudiantes por grupo (ya fuesen alumnos universitarios o maestros capacitándose) lograran una producción competente.

**Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP:** Motivación, auto-concepto y autoestima.

### Objetivos:

1. Motivar al estudiante para que adquiera conocimientos de producción escrita en inglés y sea capaz de construir sus textos de manera efectiva.
2. Dar una opción al estudiante para que pueda ejercicios similares por cuenta propia.
3. Fortalecer la confianza del estudiante para construir textos y que le sirva en los exámenes de certificación.

## Descripción de la Buena Práctica

### Procedimiento

Para mejorar la producción escrita de mis estudiantes en los niveles intermedio, superior y avanzado, he recurrido al uso de modelos de producciones escritas que se encuentran en los métodos de preparación de exámenes oficiales para obtener certificaciones internacionales. Me ha resultado efectivo usar modelos que ofrecen los libros de texto, que van desde primer nivel, hasta los libros de preparación para exámenes de certificación para la producción escrita como *KET*, *PET*, *FIRST CERTIFICATE*, *CAE*, *IELTS*, *TOEFL PBT* y *IBT*. Los resultados se reflejan en producciones escritas mejor estructuradas que incluyen manejo de lenguaje apropiado tales como: conectores, aspectos cohesivos, vocabulario y tiempos verbales en forma correcta.

## **Secuencia**

- Los alumnos escriben su composición o “vacían” sus conocimientos de acuerdo a lo que ellos creen que es correcto en el tiempo especificado.
- Posteriormente se les da una versión correcta de esa composición, reporte o ensayo de acuerdo a su nivel, y de manera personal comparan su trabajo.

Las primeras reacciones generalmente son de shock, risas y desolación.

¿Cómo evito que esa desolación o decepción o frustración crezca o se contagie?

Les pido que hagan una reflexión sobre el uso del lenguaje que produjeron correctamente y posteriormente pasamos al proceso para mejorar la producción.

Las preguntas son:

- ¿Cuántos errores podrían haber evitado si hubiesen revisado su texto dos o tres veces antes de entregarlo?
- ¿Qué partes del discurso escrito del modelo piensan que pueden comenzar a utilizar en sus trabajos escritos?
- ¿Qué aspectos encuentran interesantes en el modelo?

Después de la reflexión se habla sobre la paráfrasis como un recurso efectivo para estructurar nuestros trabajos escritos y como la iremos aprendiendo a construir a lo largo del curso.

Esta parte se finaliza hablando de lo delicado que es cometer plagio.

## **Análisis grupal.**

Es importante mencionar que no reviso las primeras composiciones, sino que en clase utilizando el pizarrón realizo un análisis junto con los estudiantes a partir de dudas que tienen sobre las funciones, estructuras y vocabulario que ellos mismos extraen tanto del texto que escribieron como del modelo que se les proporciona. El propósito es que todos los alumnos colaboren en este proceso y se promueva la autocorrección y la coevaluación como una oportunidad más de aprendizaje.

En este proceso, los estudiantes generalmente preguntan “¿Por qué es así?” y en otras ocasiones “¿Por qué no así?”. He notado que el factor que influye mucho para crear un ambiente de confianza en el que los estudiantes puedan cuestionar libremente es el hecho de que yo no lea sus producciones en las primeras semanas (varía de acuerdo a la percepción de confianza que muestran los alumnos). Esto les anima porque no se sienten juzgados y permite que los estudiantes más tímidos puedan escuchar los comentarios de los demás y de ésta forma pueden aclarar dudas similares.

Ventajas de trabajar con modelos

- Los estudiantes se apropian rápidamente de “chunks” (trozos) del lenguaje a partir de la visualización y el análisis de la estructura esperada.
- El alumno comienza a tener confianza en su producción al tener recursos que puede manipular y transferir.
- Se comienza a reflejar resultados aproximadamente a los tres meses de clases.
- Desarrollan habilidades para parafrasear.

- Le ahorra tiempo al maestro el realizar la práctica de writing en la clase de inglés y/o tiene mayor oportunidad de hacer intervenciones que le parezcan necesarias de acuerdo al programa de cada nivel.
- Los ejercicios de producción escrita se repiten después de haber sido auto-evaluados, coevaluados y revisados por el docente cuando lo crea pertinente, para fortalecer diferentes aspectos del discurso escrito y así el alumno puede valorar su esfuerzo y progreso.

Es importante aclarar a los estudiantes, que, se evalúa su producción escrita y no la habilidad para memorizar aspectos del lenguaje que introduzcan en su texto sin alguna función o uso apropiado. Esta forma de trabajo se puede realizar con párrafos y diferentes producciones escritas como cartas, composiciones reportes y ensayos de acuerdo al programa.

La Buena Práctica (BP) es una decisión personal resultado de la experiencia, pues probé con diferentes métodos sin obtener resultados satisfactorios.

### **Efectos en los estudiantes**

En la primera experiencia se percibe una atmósfera de shock cuando leen el modelo y lo comparan con su trabajo (aunque llegan haber expresiones de “muy bien o sí!!!). Lo que se hace a continuación es explicarles el propósito de ésta metodología, ya que sin importar el nivel el nivel de inglés, me enfrento con la realidad, al estudiante no le gusta escribir. Cuando se realiza la práctica, los aprendientes comienzan a seleccionar lo que a ellos les parece útil o adecuado durante el curso y ahí entra el trabajo docente, pues los guía para que elijan las mejores opciones.

Los alumnos se dan cuenta que ellos pueden extraer trozos del lenguaje de otros lados, parafrasearlo y usarlos de acuerdo a lo que necesitan. De esta forma los estudiantes comienzan a medir su avance porque se les hace más tangible. Este último aspecto es más evidente con los alumnos que son docentes de inglés que se preparan para las certificaciones CENNI o Cambridge, por el nivel de reflexión que manejan.

No tengo evidencias completas y estoy tratando de recuperarlas con algunos ex alumnos.

### **Fundamentos teóricos y metodológicos**

El modelo en que me baso para el mejoramiento de la producción escrita basada en modelos es el explicativo, que se conoce como el “decir del conocimiento” de Scardamalia y Bereiter (1992).

¿Por qué lo seleccioné? Porque de varias formas trataba de encontrar un seguimiento de la escritura que les facilitara a los alumnos el proceso de la misma, sin causarles angustia o frustración y me di cuenta que cuando ‘vacían sus conocimientos’ de manera libre había mayor producción aunque tuviesen errores, esto les permitía seleccionar los mejores fragmentos y tenían material para estructurar su trabajo de acuerdo al manejo

y el nivel de la lengua, esto resultó ser funcional para ellos y para mí como docente. El Enfoque *top down approach* que surge del *scaffolding* en la composición escrita para novatos.

### **Materiales y recursos**

Diferentes libros de texto diseñados para enseñanza del inglés como segunda lengua y libros para prepararse para el examen TOEFL, PBT, IBT, IELTS de editoriales como Cambridge, Barrons, Mc Graw Hill y Pearson.

### **Características de su BP**

#### **Sostenible**

Se trata de que sea una vez por semana.

#### **Replicable**

La he aplicado de manera continua en todos los cursos durante tres años.

#### **Efectiva**

Los estudiantes se tornan autocríticos con su producción. Ayuda al profesor a cubrir más estudiantes con respecto al seguimiento de evaluación y avance. El docente ahorra tiempo, que puede dedicarle otras actividades o prácticas de otras competencias.

Esta buena práctica la realizó también con maestros que necesitan certificarse en CENNI y ha resultado ser efectiva por la urgencia de mejorar su nivel de inglés.

#### **Reflexiva**

Esta buena práctica es un ganar-ganar para todos, porque como docente estoy en un estudio constante de diversos enfoques o modelos para adecuarlo a la enseñanza del inglés y sacarles el máximo provecho. Lo que he experimentado es que usando los modelos como un patrón que guie la producción efectiva de los estudiantes, promueven la reflexión sobre la producción del lenguaje y esto es algo que los estudiantes disfrutan como parte del proceso del mejoramiento del discurso escrito y los habilita para autoevaluarse, además de aprender a hacer cuestionamientos sobre el uso correcto del lenguaje en diferentes contextos.

### **Referencias**

Scardamalia, M. y Bereiter C. (1992). Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita. *Infancia y Aprendizaje*, (58), pp. 43-64. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/48395.pdf>